



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 December 2016
Russian
Original: French

Семьдесят первая сессия

Пункт 63 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Сесиль Мбалла Эенга (Камерун)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2016 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Совета по правам человека», и наметить его к рассмотрению как на пленарных заседаниях, так и в Третьем комитете в соответствии со своей резолюцией 65/281 и своим решением 65/503 A.

2. На своих 45-м и 46-м заседаниях 4 и 8 ноября 2016 года Третий комитет провел общую дискуссию по данному пункту, а на своих 49-м и 53-м заседаниях 15 и 21 ноября 2016 года — рассмотрел представленное по этому пункту предложение и принял по нему решение. Ход обсуждения пункта Комитетом отражен в соответствующих кратких отчетах¹.

3. В связи с рассмотрением пункта Комитет имел в своем распоряжении доклады Совета по правам человека о его двадцать четвертой специальной, тридцать первой и тридцать второй сессиях (A/71/53), о его тридцать третьей сессии (A/71/53/Add.1) и о его двадцать пятой специальной сессии (A/71/53/Add.2).

4. На 45-м заседании 4 ноября Председатель Совета по правам человека выступил с заявлением и провел диалог с представителями Алжира, Китая, Южной Африки, Аргентины, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Коста-Рики, Республики Корея, Бразилии, Мальдивских Островов, Ирландии, Мексики, Германии, Российской Федерации, Лихтенштейна

* Переиздано по техническим причинам.

¹ A/C.3/71/SR.45, A/C.3/71/SR.46, A/C.3/71/SR.49 и A/C.3/71/SR.53.



(также от имени Австралии, Исландии, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии), Канады, Венгрии, Ирака, Судана, Дании, Индонезии, Эфиопии, Соединенных Штатов Америки, Палау, Марокко, Египта, Швейцарии, Сирийской Арабской Республики, Индии и Бурунди, а также с наблюдателем от Европейского союза.

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.3/71/L.46 и поправки к нему, содержащейся в документе A/C.3/71/L.52

5. На 49-м заседании 15 ноября представитель Ботсваны, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств, вынес на рассмотрение проект резолюции под названием «Доклад Совета по правам человека» (A/C.3/71/L.46) и в устном порядке внес изменение в пункт 2 его постановляющей части². Позднее к числу авторов проекта резолюции присоединились Катар, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация и Саудовская Аравия.

6. На 53-м заседании 21 ноября представитель Ботсваны, действуя от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств, выступил с заявлением. Позднее к числу авторов проекта резолюции присоединился Йемен.

Принятие решения по поправке, содержащейся в документе A/C.3/71/L.52

7. На том же заседании Председатель обратила внимание Комитета на поправку к проекту резолюции A/C.3/71/L.46, представленную Австралией, Австрией, Албанией, Аргентиной, Бельгией, Болгарией, Бразилией, Гватемалой, Германией, Грецией, Данией, Ирландией, Исландией, Испанией, Италией, Канадой, Кипром, Колумбией, Коста-Рикой, Латвией, Литвой, Лихтенштейном, Люксембургом, Мальтой, Мексикой, Монако, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Палау, Панамой, Португалией, Республикой Корея, Республикой Молдова, Сальвадором, Сан-Марино, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Уругваем, Финляндией, Францией, Хорватией, Черногорией, Чешской Республикой, Чили, Швейцарией, Швецией, Эстонией и Японией и содержащуюся в документе A/C.3/71/L.52.

8. На том же заседании представитель Бразилии сделал заявление в связи с проектом поправки.

9. Позднее к числу авторов проекта поправки присоединились Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гондурас, Грузия, Польша, Румыния, Сербия и Украина.

10. Также на том же заседании в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет принял поправку, содержащуюся в документе A/C.3/71/L.52, 84 голосами против 77 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

² См. A/C.3/71/SR.49.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сейшельские Острова, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кыргызстан, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Науру, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Того, Уганда, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Чад, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

Воздержались:

Армения, Барбадос, Бутан, Гвинея-Бисау, Гаити, Индия, Казахстан, Либерия, Мьянма, Непал, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Руанда, Сомали, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Эквадор.

11. Перед голосованием с заявлениями выступили представители Ботсваны (от имени Группы африканских государств), Словакии (от имени Европейского союза), Соединенных Штатов, Республики Корея, Мексики, Японии, Египта (от имени Организации исламского сотрудничества), Таиланда, Конго, Сингапура, Израиля, Ямайки, Йемена, Камеруна, Российской Федерации, Южной Африки, Бурунди и Нигерии.

12. После голосования с заявлениями выступили представители Норвегии (также от имени Австралии, Исландии, Канады, Лихтенштейна, Новой Зелан-

дии и Швейцарии), Парагвая, Малайзии и Чили (также от имени Аргентины, Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Сальвадора и Уругвая).

Принятие решения по проекту резолюции A/C.3/71/L.46 в целом

13. На 53-м заседании 21 ноября представительница Российской Федерации в своем выступлении объявила об отказе от соавторства по проекту резолюции с внесенными в него устным изменением и поправкой.

14. На том же заседании в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Комитет принял проект резолюции A/C.3/71/L.46 с внесенными в него устным изменением и поправкой 94 голосами против 3 при 80 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом³:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Йемен, Ирак, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сингапур, Судан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Уганда, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Беларусь, Израиль, Маврикий.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Армения, Барбадос, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальта, Монако, Монголия, Мьянма, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-

³ Делегации Мали и Маврикия впоследствии указали, что намеревались проголосовать «за».

Люсия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таджикистан, Того, Тувалу, Турция, Узбекистан, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

15. Перед голосованием с заявлениями выступили представители Российской Федерации, Ботсваны (от имени Группы африканских государств), Египта (от имени Организации исламского сотрудничества), Нигерии, Израиля и Лихтенштейна (также от имени Австралии, Исландии, Канады, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии).

16. После голосования с заявлениями выступили представители Словакии (от имени Европейского союза), Коста-Рики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Науру, Сингапура, Беларуси, Исламской Республики Иран, Ботсваны (от имени Группы африканских государств), Мавритании, Ямайки, Ливии, Уганды, Камеруна, Йемена, Судана, Объединенной Республики Танзания и Нигера.

III. Рекомендация Третьего комитета

17. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Совета по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, которой она учредила Совет по правам человека, и 65/281 от 17 июня 2011 года, которая посвящена обзору деятельности Совета,

ссылаясь также на свои резолюции 62/219 от 22 декабря 2007 года, 63/160 от 18 декабря 2008 года, 64/143 от 18 декабря 2009 года, 65/195 от 21 декабря 2010 года, 66/136 от 19 декабря 2011 года, 67/151 от 20 декабря 2012 года, 68/144 от 18 декабря 2013 года, 69/155 от 18 декабря 2014 года и 70/136 от 17 декабря 2015 года,

рассмотрев рекомендации, содержащиеся в докладе Совета по правам человека^{1,2},

1. *принимает к сведению* доклад Совета по правам человека¹, включая дополнения к докладу², и содержащиеся в нем рекомендации.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/71/53).

² Там же, Дополнение № 53 (A/71/53/Add.1 и Add.2).